



Ronkova 13/353
180 00 Praha 8
Tel.: 266 313 652
www.ortoservis.cz
ortoservis@ortoservis.cz



REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH
DE-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57- 59
Telephone: +49 (0) 5431/9416-0
Fax: +49 (0) 5431/9416- 66
Web: www.rebotec.de
Email: info@rebotec.de



BA-Nr.: 02.01.053/2021-01-A01

Návod k použití Travel & Big Travel

1. Popis výrobku

1.1. Úvod

- Zde popsán výrobek je zdravotnický prostředek rizikové třídy I podle (EU) 2017/745 MDR.
- V tomto návodu k použití naleznete informace o bezpečném a správném uvedení do provozu, používání, údržbě a péči o tento výrobek. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod. Dodržujte bezpečnostní pokyny a jednejte podle nich.

2. Funkce

2.1. Zamýšlené použití

- Výrobek slouží k podpoře a úlevě při omezení funkce dolních končetin. Umožňuje uživateli mobilitu. Pro bezpečné použití musí být dostatečné svalstvo horní části těla. Osoby se smyslovým postižením nemusí být schopny tento výrobek používat. Výrobek neklade žádné zvláštní požadavky na edukaci uživatele. Pro účely cestování lze rozložit.

Specifikace:

REF	Označení				
108.50	Travel	2	130kg	c	a
108.00	Big Travel	1	150kg	c	a

a= výškově nastavitelná / c= použití v interiéru i exteriéru
1= standardní klip, transportní pozice/ 2=systém stlačení, skládací

2.2. Podmínky použití

- Teplotní rozsah: -10°C až +35°C; je třeba zabránit přímému sálání tepla na výrobek. Relativní vlhkost: 40 % až 85 %. Mimo tyto podmínky smí být výrobek používán pouze krátkodobě.
- Výrobek není vhodný pro použití v bazénech nebo saunách, protože může dojít ke změně barvy povrchu a omezení mechanické pevnosti.

2.3. Skladování & přeprava

- Teplotní rozsah: +5°C až +25°C; je třeba zabránit přímému sálání tepla na výrobek. Výrobek skladujte v suchých místnostech s vlhkostí do 65 %.

2.4. Likvidace

- Likvidace a recyklace použitých výrobků a obalů musí být prováděna v souladu s aktuálně platnými předpisy. Další informace vám poskytne společnost zabývající se likvidací odpadu. Je nutné dodržovat zákon o ochraně před infekcemi. Dodržujte veškeré informace na obalovém materiálu a štítku a jednejte podle nich.

3. Symboly & štítky

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Přečtěte si návod k použití!		Datum výroby
	Číslo položky		Výrobce
	Jazyk		Maximální nosnost v kg

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Důležitá informace!		Výrobek vyhovuje (EU) 2017/745 MDR

4. Záruka

- Na tento výrobek poskytuje výrobce záruku 12 měsíců. Základním předpokladem je dodržování všeobecných podmínek (www.rebotec.de/agbs), jakož i zamýšleného použití. Platí zákonná ustanovení o záruce.
- Neoprávněné úpravy tohoto výrobku ruší shodu produktu a záruku.

4.1. Stížnost

- Před vrácením výrobku nás prosím kontaktujte. Abyste předešli poškození při přepravě, používejte pokud možno originální obal.
- Je třeba dodržovat zákon o ochraně před infekcemi.
 - o Ujistěte se prosím, že výrobek při vrácení nepředstavuje riziko infekce. K výrobku přiložte informační list o bezpečnosti. V případě vrácení zboží, které není označeno jako nezávadné mohou vzniknout náklady.

5. Bezpečnostní pokyny



Dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny:

- Před prvním použitím výrobku je třeba si přečíst celý návod, aby se předešlo poškození způsobenému chybným provozem nebo vzniklými riziky. Před každým použitím výrobku zkontrolujte, zda nevykazuje viditelné poškození nebo nedostatky. V případě poškození jakéhokoli druhu se výrobek nesmí používat. Pravidelně kontrolujte gumový násadec, zda není poškozený a opotřebovaný; v případě potřeby jej vyměňte.
- Při chůzi musí být pomůcka pro chůzi umístěna na podlaže co nejvertikálněji. Proto nikdy neumísťujte berli příliš daleko od těla nebo dopředu ve směru chůze. Jednou rukou zcela a pevně uchopte rukojeť. Pokud je to možné, nechejte se doprovázet další osobou, aby vás v případě pádu mohla zachytit.
- Berle nesmí být používány k žádnému jinému účelu. Používejte je proto pouze k podpoře chůze, a ne například jako pomůcku při zvedání, přemísťování nábytku nebo jiných předmětů. Na berli nepřipevňujte žádné předměty (tašku, vak atd.).
- Po delší době nepoužívání: Nechte berli zkontrolovat kvalifikovanou osobou nebo specializovaným prodejcem. Neprovádějte žádné neoprávněné mechanické úpravy (ztráta odpovědnosti výrobce!). Nevystavujte berli po delší dobu slunečnímu záření (u okna, u topení, v autě). Teploto může vést ke změnám vlastností materiálu a trvanlivosti.
- **Pozor, nebezpečí uklouznutí:** Nikdy nechodte s berlí po sněhu nebo ledu pokrytém povrhu bez protiskluzového násadce (bodce na led). Buďte opatrní při chůzi po vlhkých dlaždicích, podlahách nebo při přecházení přes uvolněné koberce. Nikdy nečistěte rukojeť nebo gumové násadce látkami obsahujícími olej. Pozor na nerovnosti, díry v zemi a uvolněné podložky, protože berle může nečekaně sklouznout nebo se zabořit.
- Při povrchové teplotě > 40°C hrozí nebezpečí poranění. Nevystavujte výrobek vysokým teplotám (např. slunečnímu záření, radiátorům, horké vodě). Před použitím nechte výrobek vychladnout.



Pokud výrobek používají pacienti s necitlivou pokožkou (bez vnímání teploty nebo poškození kůže), musí ošetřující personál provést tepelnou kontrolu (např. dotyk hřbetem ruky).



Před prvním použitím výrobku si přečtěte tento návod k použití a mějte jej po ruce pro uživatele i pro budoucí použití a následný prodej.



6. Hlášení incidentů

- Závažné incidenty v souvislosti s výrobkem musí být okamžitě hlášeny výrobci (pms@rebotec.de) a BfArM (www.bfarm.de/DE). Použijte funkce hlášení BfArM a poskytnuté formuláře.

7. Opětovné použití, životnost

- Výrobek je vhodný pro opakované použití. Jak často lze produkt používat, závisí na frekvenci a povaze používání. Před opětovným použitím musí být výrobek zkontrolován a v případě potřeby musí být obnovena jeho technická a funkční bezpečnost a spolehlivost. Další informace naleznete v pokynech k opětovnému použití (02.12.154). Pokyny k obnově a aktuální provozní pokyny jsou k dispozici ke stažení na adrese www.rebotec.de/downloads.
- Pokud je výrobek používán k určenému účelu, jeho životnost je 2 roky. Efektivní životnost se může lišit v závislosti na frekvenci a intenzitě používání a na celkovém stavu.

8. Nastavení pro použití

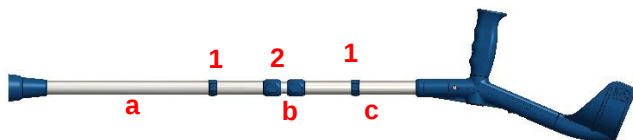
- Výrobek byl v továrně pečlivě zkontrolován, zda neobsahuje vady a zda je kompletní. Při převzetí prosím zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje případné poškození při přepravě a zda je dodávka kompletní.

8.1. Nastavení pro výšku postavy

- Nechte výrobek upravit na vaši tělesnou výšku kvalifikovaným personálem. Výška se nastavuje pomocí teleskopické hliníkové trubky s klipem (1). Pokud má výrobek šroubový spoj, je nutné jej před seřízením povolit otočením doleva. Po seřízení je nutné šroubový spoj opět dotáhnout.

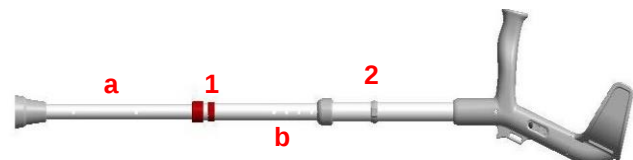


8.2. Travel



- Berle je dodávána v rozloženém cestovním stavu. Odstraňte oba klipy (1) z vnitřní trubky. Vložte tři trubky do sebe a zasuňte klipy (1) a nastavte trubky do požadované polohy. Utáhněte oba šroubové spoje (2).

8.3. Big Travel



- Berle je dodávána v rozloženém v cestovním stavu. Odstraňte červený klip (1) a šedý klip (2). Vytáhněte vnitřní trubku (a) na třetí, a tím nejdelší nastavení. Vložte červený klip (1). Nastavte požadovanou délku střední trubky (b). Vložte šedý klip (1).

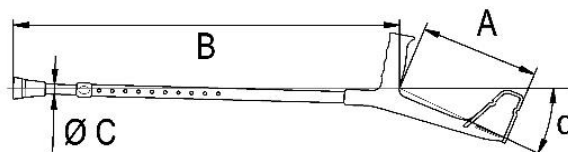
8.4. Loketní opěrky

- Chcete-li nastavit / namontovat loketní opěrku, stiskněte tlačítko a posuňte loketní opěrku do požadované polohy, dokud tlačítko nezapadne na místo.

9. Technické parametry

- Vyhrazujeme si právo na technický vývoj a vylepšení s ohledem na design uvedený v tomto návodu k použití.

REF	A / mm	B / mm	C / mm	α
108.50	225- 250	785- 935	22	23°
108.00	225- 250	795- 995	19	20°



10. Čištění a péče

- Výrobek lze čistit jemným konvenčním čisticím a dezinfekčním prostředkem. Po očištění otřete výrobek hadříkem s čistou vodou a poté vysušte berli do sucha čistým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky nebo čisticí prostředky s přísadou agresivních rozpouštědel (dodržujte informace k danému výrobku!) a nepoužívejte tvrdé čisticí předměty, jinak by mohlo dojít k poškození povrchů nebo tvorbě usazenin.

11. Údržba

- Nechte svou berli zkontrolovat u svého odborného prodejce alespoň 1x za šest měsíců. Opotřebované gumové násadce (opotřebitelná část) musí být okamžitě vyměněny. Dávejte pozor na vnitřní průměr násadce (viz 9). Vytáhněte gumový násadec z konce trubky. Zatlačte nový gumový násadec co nejdále a zkontrolujte, že pevně drží.

Náhradní díly & příslušenství:

Č. pol.	Název
200.00.00	Gumový násadec 19mm, šedý
200.50.20	Gumový násadec 19mm, modrý
201.30.00	Klip výškového nastavení 22mm, červený
201.00.25	Klip výškového nastavení 25mm, šedý
201.50.00	Klip výškového nastavení 22mm, modrý
01.01.001	Návod k použití
01.12.154	Pokyny pro znovuvedení do provozu
160.02.02	Polstr loketní opěrky, standardní
160.02.03	Polstr loketní opěrky, Big
160.01.02	Polstr rukojetí, standardní
160.01.03	Polstr rukojetí, Big
255.00.00	Přepravní taška